

TL8100A1008

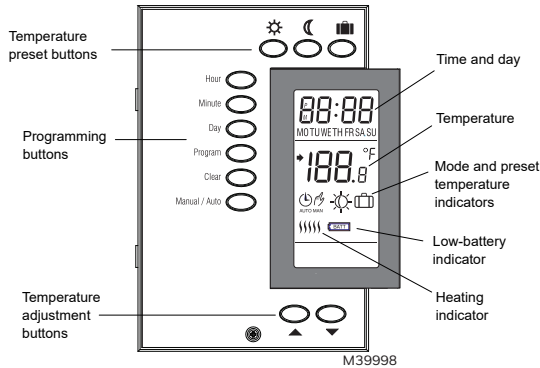
7 DAY PROGRAMMABLE HYDRONIC THERMOSTAT

USER GUIDE

DESCRIPTION

This thermostat can be used to control the following heating systems:

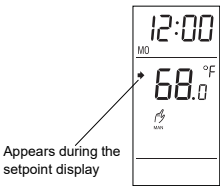
- gas, oil or electric systems
- hot water heating
- hot air system with no fan control
- millivolt system (e.g., gas fireplace)
- electric heating up to 1200 W @ 240 V max.



TEMPERATURE DISPLAY AND SETTING

Setpoint Temperature

The thermostat normally displays the measured ambient temperature. To view the setpoint temperature, briefly press either of the ▼ ▲ buttons. The setpoint temperature will appear for 5 seconds.



To adjust the setpoint, press one of the ▼ ▲ buttons until the desired temperature is displayed.

Preset Temperatures

The thermostat has 3 preset temperatures:

Preset temperature	Default value
Comfort temperature ☀	68°F (20°C)
Economy temperature ☾	64°F (18°C)
Vacation temperature ☼	50°F (10°C)

To use a preset temperature: Press the corresponding button (☀, ☾ or ☼). The temperature and the corresponding icon will be displayed.

To change a preset temperature:

1. Set the desired temperature using the ▼ ▲ buttons.
2. Press and hold the corresponding button (☀, ☾ or ☼) until the icon is displayed on the screen (approximately 3 seconds).



SET THE TIME AND DAY

- 1. Set the time, using the HOUR and MINUTE buttons.
- 2. Set the day, using the DAY button.

AUTOMATIC MODE

Use automatic mode if you want the thermostat to follow the programmed schedule. The thermostat will switch from the Comfort temperature to the Economy temperature, or vice versa according to the schedule.

To use the automatic mode, press the Manual/Auto button repeatedly until appears on the screen.



Temporary Bypass

You can bypass the temperature setpoint of the current period when the thermostat is in Automatic mode.

To do so, press one of button until the desired temperature is displayed or select a preset temperature by pressing the corresponding button (, or).

You can cancel the bypass, by pressing the Manual/Auto button twice, before it cancels automatically at the start of the next period.

Schedule Programming

You can program up to 4 periods in a day. The Comfort temperature is used in periods 1 and 3 and the Economy temperature is used in periods 2 and 4. The start time of each period can be different for each day of the week.

For each day, enter the time you wake up (period 1), the time you leave for work (period 2), the time you return home (period 3) and the time you go to sleep (period 4):

Period	Associated Temperature	Time
1	Comfort	Wake up
2	Economy	Leave home
3	Comfort	Return home
4	Economy	Sleep

NOTE: For periods 1 and 3, set the start time earlier by at least 15 minutes for every 2°F (1°C) that the temperature needs to rise. For example, if you lower the temperature by 6°F (3°C) at night and you wake up at 7:00 a.m., set period 1 to 6:15 a.m.

- Press Program to enter the programming mode. The thermostat will display MO (Monday) and PROG 1 (period 1).
- To select another day, press Day.
- NOTE: To select all 7 days, hold Day for 3 seconds. When all 7 days are selected, the start time of the period being displayed will be the same every day.

- To select another period, press Program.
- Press Hour and Min to set the start time for the displayed period. If you want the thermostat to skip a period, press Clear, the time display of the displayed period becomes --:--.
- Press Manual/Auto to exit.

NOTE: If you do not press any button for 60 seconds, the thermostat will automatically exit the programming mode and save any changes made.

MANUAL MODE

In manual mode, the programmed schedule is not followed. Use this mode if you wish to set the temperature manually or maintain the same temperature all the time.

To use the manual mode, press the Manual/Auto button repeatedly until the hand icon appears on the screen.

Press one of buttons until the desired temperature is displayed or select a preset temperature by pressing the corresponding button (, or).



VACATION MODE

In Vacation mode, the thermostat is set to the Vacation temperature. There are 2 ways to place the thermostat in Vacation mode.

- Press on the thermostat.
- From the remote control system or home automation system.

NOTE: The Vacation mode can only be deactivated remotely if it has been activated remotely.



BATTERY REPLACEMENT

An icon appears when the batteries must be replaced. The icon remains on the display for 60 days. Afterwards, the thermostat will cut power to the heating system.



The time and programming are saved for the first 15 seconds when the batteries are removed.

SPECIFICATIONS

Max. resistive load: 5 A @ 24 VDC / 120 VAC / 240 VAC

Max. inductive load: 2 A @ 24 VDC / 120 VAC / 240 VAC (P.F.= 0.4) Compatible with millivolt system

Remote input: 12 VDC, ± 10 %, 2.5 mA

Temperature setpoint range: 40 °F to 85 °F (5 °C to 30 °C)

Temperature display resolution: 0.1 degree

Operating temperature: 32 °F to 122 °F (0 °C to 50 °C), 95 % R.H.

Storage temperature: -4 °F to 122 °F (-20 °C to 50 °C)

Certifications: CE, c UL us

Protection index: IP 40

5-YEAR LIMITED WARRANTY

For Warranty information go to:
resideo.info/US-Warranty-THERMOSTAT

To receive a printed version of the warranty, call Resideo Customer Care toll-free at 1-800-633-3991 and a copy will be mailed free of charge.



CUSTOMER ASSISTANCE

If you have any questions about the operation of your thermostat, please go to <http://yourhome.honeywell.com>, or call Honeywell Customer Care toll-free at 1-800-468-1502.



CAUTION

Electronic waste notice

The product should not be disposed of with other household waste. Check for the nearest authorized collection centers or authorized recyclers. The correct disposal of end-of-life equipment will help prevent negative consequences for the environment and human health.

FCC statement at: <https://customer.resideo.com/en-US/support/residential/codes-and-standards/FCC15105/Pages/default.aspx>



Energy Verified
Only



TL8100A1008

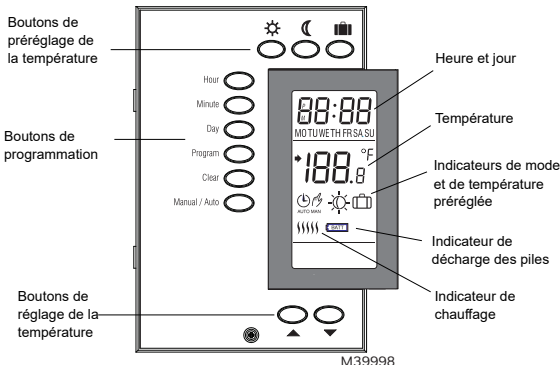
THERMOSTAT HYDRONIQUE PROGRAMMABLE SUR 7 JOURS

GUIDE DE L'UTILISATEUR

DESCRIPTION

Ce thermostat peut être utilisé pour réguler les systèmes de chauffage suivants :

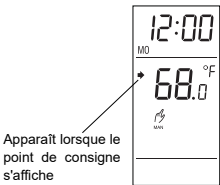
- Systèmes à gaz, mazout ou électriques
- Chauffage à eau chaude
- Système à air chaud sans commande de ventilateur
- Système à millivolts (cheminées à gaz par exemple)
- Chauffage électrique jusqu'à 1200 W à 240 V max.



AFFICHAGE ET RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Température de point de consigne

Le thermostat affiche normalement la température ambiante mesurée. Pour afficher la température du point de consigne, appuyer brièvement sur l'un des boutons ▼ ▲. La température du point de consigne s'affiche pendant 5 secondes.



Pour régler le point de consigne, appuyer sur l'un des boutons ▼ ▲ jusqu'à ce que la température désirée s'affiche.

Températures pré-réglées

Le thermostat a 3 températures pré-réglées :

Température pré-réglée	Valeur par défaut
Température de confort ☼	20 °C (68 °F)
Température en mode économique ☾	18 °C (64 °F)
Température en mode vacances ☐	10 °C (50 °F)

Pour utiliser une température pré-réglée : Appuyer sur le bouton correspondant (☼, ☾ ou ☐). La température et l'icône correspondante s'affichent.

Pour modifier une température pré-réglée :

1. Régler la température désirée à l'aide des boutons.
2. Appuyer sur le bouton correspondant (☼, ☾ ou ☐) jusqu'à ce que l'icône s'affiche sur l'écran (environ 3 secondes).

RÉGLAGE DE L'HEURE ET DU JOUR

température est réduite de 3 °C (6 °F) la nuit et que l'heure du réveil est 7 heures, régler la période 1 à 6 h 15.

1. Régler l'heure à l'aide des boutons HOUR (heure) et MINUTE.
2. Régler le jour à l'aide du bouton DAY (jour).

MODE AUTOMATIQUE

Utiliser le mode automatique pour que le thermostat suive le programme programmé. Le thermostat passe de la température de confort à la température économique ou vice-versa en fonction du programme.

Pour utiliser le mode automatique, appuyer de façon répétitive sur le bouton Manual/Auto (le mode normal recommence au début de la période suivante).



Annulation provisoire

Il est possible de contourner le point de consigne de température de la période en cours lorsque le thermostat est en mode automatique.

Pour cela, appuyer sur l'un des boutons ▼ ▲ jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche ou sélectionner une température préréglée en appuyant sur le bouton correspondant (☼, ☾ ou ☿).

Pour revenir au mode normal, appuyer deux fois sur le bouton Manual/Auto (le mode normal recommence au début de la période suivante).

Programmation

Il est possible de programmer jusqu'à 4 périodes par jour. La température de confort est utilisée en périodes 1 et 3 et la température économique en périodes 2 et 4. L'heure de début de chaque période peut être différente pour chaque jour de la semaine.

Pour chaque jour, entrer l'heure de réveil (période 1), l'heure de départ au travail (période 2), l'heure de retour à la maison (période 3) et l'heure du coucher (période 4) :

Période	Température correspondante	Heure
1	☼ Confort	Réveil
2	☾ Économie	Départ
3	☼ Confort	Retour
4	☾ Économie	Coucher

REMARQUE : Pour les périodes 1 et 3, régler l'heure de début au moins 15 minutes avant pour chaque 1 °C (2 °F) de hausse de température. Par exemple, si la

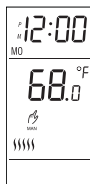
- Appuyer sur Program (Programmer) pour passer en mode de programmation. Le thermostat affiche MO (lundi) et PROG 1 (période 1).
- Pour sélectionner un autre jour, appuyer sur Day (Jour).
- REMARQUE : Pour sélectionner la totalité des 7 jours, appuyer sur Day (Jour) pendant 3 secondes. Lorsque les 7 jours sont sélectionnés, l'heure de début de la période affichée est la même pour chaque jour.
- Pour sélectionner une autre période, appuyer sur Program (Programmer).
- Appuyer sur Hour (Heure) et Min (Minutes) pour régler l'heure de début de la période affichée. Pour que le thermostat saute une période, appuyer sur Clear (Effacer), et l'affichage de l'heure pour la période affichée devient --:--.
- Appuyer sur Manual/Auto (Manuel/Automatique) pour quitter le mode.

REMARQUE : Si aucun bouton n'est pressé pendant 60 secondes, le thermostat quitte automatiquement le mode de programmation et enregistre tout changement effectué.

MODE MANUEL

En mode manuel, les horaires programmés ne sont pas suivis. Utiliser ce mode pour régler la température manuellement ou pour maintenir la même température en continu.

Pour utiliser le mode manuel, appuyer de façon répétitive sur le bouton Manual/Auto (Manuel/Automatique) jusqu'à ce que l'icône ⚡ du mode manuel s'affiche.

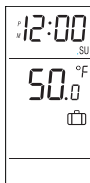


Appuyer sur l'un des boutons ▼ ▲ jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche ou sélectionner une température préréglée en appuyant sur le bouton correspondant (☼, ☾ ou ☿).

MODE VACANCES

En mode Vacances, le thermostat est réglé sur la température Vacances. Pour mettre le thermostat en mode Vacances, deux méthodes sont possibles.

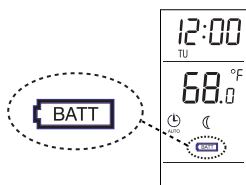
- Appuyer sur ☿ le thermostat.
- Avec le système de commande à distance ou le système résidentiel automatisé.



REMARQUE : Le mode Vacances ne peut être désactivé à distance que s'il a été activé à distance.

REPLACEMENT DES PILES

Une icône s'affiche lorsque les piles doivent être remplacées. L'icône reste affichée pendant 60 jours. Après cela, le thermostat coupe l'alimentation au système de chauffage.



L'heure et la programmation sont sauvegardées pendant les 15 premières secondes suivant le retrait des piles.

CARACTÉRISTIQUES

Charge résistive max. : 5 A à 24 V c.c. / 120 V c.a. / 240 V c.a.

Charge inductive max. : 2 A à 24 V c.c. / 120 V c.a. / 240 V c.a. (Fp= 0,4) Compatible avec les systèmes à millivolts

Entrée à distance: 12 V c.c., $\pm 10\%$, 2,5 mA

Plage de point de consigne de température : 5 °C à 30 °C (40 °F à 85 °F)

Résolution de l'affichage de la température : 0,1 degré

Température de fonctionnement : 0 °C à 50 °C (32 °F à 122 °F), 95% d'humidité relative

Température de stockage : -20 °C à 50 °C (-4 °F à 122 °F)

Certifications : CE, c UL us

Indice de protection: IP 40

GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS

Pour obtenir des informations sur la garantie, rendez-vous sur **resideo.info/US-Warranty-THERMOSTAT**

Pour recevoir une version imprimée de la garantie, appelez le service à la clientèle de Resideo au numéro sans frais 1-800-633-3991 ; une copie vous sera envoyée gratuitement par la poste.



ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE

Pour toute question concernant le fonctionnement du thermostat, prière de visiter le site **<http://yourhome.honeywell.com>**, ou appeler le Service à la clientèle de Honeywell au numéro gratuit **1-800-633-3991**.



MISE EN GARDE

AVIS DE DÉCHETS ÉLECTRONIQUES

Ne disposez pas ce produit avec les autres ordures ménagères. Recherchez les centres de collecte ou de recyclage accrédités les plus proches. La mise au rebut appropriée de l'équipement en fin de vie aidera à prévenir tout effet potentiellement nuisible à l'environnement et à la santé humaine.

Déclaration de la FCC sur : **<https://customer.resideo.com/en-US/support/residential/codes-and-standards/FCC15105/Pages/default.aspx>**



Energy Verified
Only



TL8100A1008

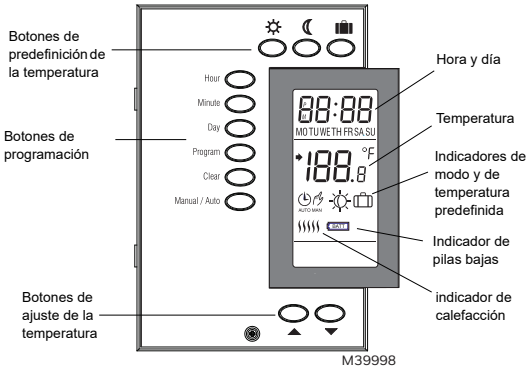
TERMOSTATO PROGRAMABLE

GUÍA DEL USUARIO

DESCRIPCIÓN

El termostato puede usarse para controlar los sistemas siguientes:

- Sistemas a gas, aceite y eléctricos
- Calefacción a agua caliente
- Sistema a aire caliente sin control de ventilador
- Sistema de milivoltios (por ej., hogar a gas)
- Calefacción eléctrica hasta 1200 W a 240 V max.

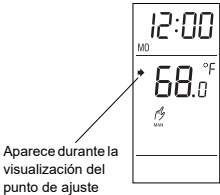


VISUALIZACIÓN Y AJUSTE DE LA TEMPERATURA

Punto de ajuste

El termostato indica normalmente la temperatura ambiente medida. Para ver el punto de ajuste, presionar brevemente uno de los botones ▼ ▲. El punto de ajuste aparecerá durante 5 segundos.

Para fijar el punto de ajuste, presionar uno de los botones ▼ ▲ hasta que aparezca la temperatura deseada.



Temperaturas predefinidas

El termostato tiene 3 temperaturas predefinidas:

Temperatura predefinida	Valor por defecto
Temperatura de Confort ☼	20 °C (68 °F)
Temperatura de Economía ☾	18 °C (64 °F)
Temperatura de Vacaciones ☰	10 °C (50 °F)

Para usar una temperatura predefinida: Presionar el botón correspondiente (☼, ☾ o ☰). Aparecerán la temperatura y el icono correspondiente.

Para modificar una temperatura predefinida:

1. Ajustar la temperatura deseada con los botones ▼ ▲.
2. Presionar y mantener presionado el botón correspondiente (☼, ☾ o ☰) hasta que el icono aparezca en pantalla (aproximadamente 3 segundos).

AJUSTE DE LA HORA Y EL DÍA

1. Ajustar la hora con los botones de HOUR y MINUTE buttons.
2. Ajustar el día con el botón DAY.

MODO AUTOMÁTICO

Usar el modo automático si se desea que el termostato utilice el horario preprogramado. El termostato pasará de la temperatura de Confort a la de Economía, o viceversa, según el horario.

Para usar el modo Automático, presionar el botón Manual/Auto repetidas veces hasta que  aparezca en la pantalla.



Cancelación temporaria

Se puede cancelar el punto de ajuste de la temperatura del período en curso cuando el termostato está en modo Automático.

Para ello hay que presionar uno de los botones   hasta que la temperatura deseada aparezca o seleccionar una temperatura predefinida presionando el botón correspondiente (,  o .

Se puede anular la cancelación temporaria presionando el botón Manual/Auto dos veces, antes de que se produzca la cancelación automática al comenzar el nuevo período.

Programación del horario

Se pueden programar hasta 4 períodos en un día. La temperatura de Confort se usa en los períodos 1 y 3 y la temperatura Economía se usa en los períodos 2 y 4. El tiempo de inicio de cada período puede ser diferente para cada día de la semana.

Para cada día, hay que ingresar la hora del despertar (período 1), la hora de salida para el trabajo (período 2), la hora del regreso (período 3) y la hora de irse a dormir (período 4):

Período	Temperatura asociada	Hora
1	 Confort	Despertar
2	 Economía	Salir de la casa
3	 Confort	Regreso a la casa
4	 Economía	Dormir

NOTA: para los períodos 1 y 3, fijar la hora por lo menos 15 minutos más temprano por cada 1 °C (2 °F) que la temperatura debe subir. Por ejemplo, si se baja la temperatura 3 °C (6 °F) a la noche y uno se despierta a las 7 de la mañana, fije el período 1 a las 6.15.

- Presionar Program para ingresar en el modo Programación. El termostato indicará MO (lunes) y PROG 1 (período 1).

- Para seleccionar otro día, presionar Day.
- **NOTA:** para seleccionar los 7 días, mantener Day presionado durante 3 segundos. Cuando los 7 días hayan sido seleccionados, la hora de inicio del período que se presenta será la misma cada día.
- Para escoger otro período, presionar Program.
- Presionar Hour y Min para fijar la hora de inicio del período vi-sualizado. Si se desea que el termostato saltee un período, presionar Clear, y la hora indicada para el período visualizado será --:--.

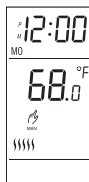
- Presionar Manual/Auto para salir.

NOTA: si no se presiona ningún botón durante 60 segundos, el termostato saldrá automáticamente del modo de programación y salvaguardará todos los cambios que se hayan hecho.

MODO MANUAL

En modo manual, no se sigue el horario programado. Este modo se utiliza si se desea fijar la temperatura manualmente o mantener la misma temperatura todo el tiempo.

Para usar el modo manual, presionar el botón Manual/Auto repetidas veces hasta que el ícono de la mano  aparezca en la pantalla.



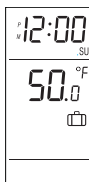
Presionar uno de los botones   hasta que la temperatura deseada aparezca, o elegir una temperatura predefinida presionando el botón correspondiente (,  o .

MODO VACACIONES

En el modo Vacaciones, el termostato se fija en la temperatura de Vacaciones. Hay dos maneras de colocar el termostato en modo Vacaciones.

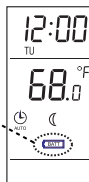
- Presionar  en el termostato.
- Desde el sistema de control remoto o desde el sistema doméstico.

NOTA: cuando el modo Vacaciones se activa con el control remoto, sólo puede desactivarse con el control remoto.



REEMPLAZO DE LAS PILAS

Aparece un ícono cuando deben reemplazarse las pilas. El ícono se visualiza durante 60 días, luego de lo cual el termostato cortará la alimentación del sistema de calefacción.



La hora y la programación se salvaguardan durante los primeros 15 segundos cuando se retiran las baterías.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Máxima carga resistiva: 5 A a 24 VDC / 120 VDC / 240 VAC

Máx. carga inductiva: 2 A a 24 VDC / 120 VAC / 240 VAC (P.F. = 0,4); Compatible con el sistema del milivoltio

Entrada remota: 12 VDC, $\pm 10\%$, 2.5 mA

Temperatura del punto de ajuste: 40 °F a 85 °F (5 °C a 30 °C)

Resolución de la visualización de la temperatura: 0,1 grado

Temperatura de funcionamiento: 32 °F a 122 °F (0 °C a 50 °C), 95 % humedad relativa

Temperatura de almacenamiento: -4 °F a 122 °F (-20 °C a 50 °C)

Certificaciones: CE, c UL us

Índice de protección: IP 40

GARANTÍA LIMITADA DE 5 AÑOS

Para obtener información sobre la garantía, visite: resideo.info/US-Warranty-THERMOSTAT

Para recibir una versión impresa de la garantía, llame al servicio de atención al cliente de Resideo sin cargo al **1-800-633-3991** y le enviarán una copia por correo sin cargo.



ASISTENCIA TÉCNICA

Si tiene preguntas acerca del funcionamiento del termostato, visite <http://yourhome.honeywell.com> o llame sin cargo al servicio de atención al cliente de Resideo, al **1-800-633-3991**.



PRECAUCIÓN

AVISO SOBRE RESIDUOS ELECTRÓNICOS

Si este producto está reemplazando a un equipo de control existente que contiene mercurio en un tubo sellado, no coloque dicho equipo en la basura. Contacte al organismo encargado del manejo y disposición de desechos de su localidad para obtener instrucciones sobre cómo reciclar y desechar adecuadamente.

Declaración de la Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission, FCC) en: <https://customer.resideo.com/en-US/support/residential/codes-and-standards/FCC15105/Pages/default.aspx>



Energy Verified
Only

